

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
6 April 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия**Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов*****Часть VIII
Общее вспомогательное обслуживание****Раздел 29F
Административное обслуживание, Женева**

(Программа 25 двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов)**

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общий обзор	3
Общая направленность	4
Общие сведения о ресурсах	7
Прочая информация	12
A. Руководство и управление	13
B. Программа работы***	17
Подпрограмма 2. Планирование по программам, бюджет и счета	18
Подпрограмма 3. Управление людскими ресурсами	21

* Утвержденный бюджет по программам в сводном виде будет опубликован в качестве документа A/70/6/Add.1.

** A/69/6/Rev.1.

*** За деятельность, охватываемую подпрограммой 1 «Управленческое обслуживание, отправление правосудия и обслуживание Пятого комитета Генеральной Ассамблеи и Комитета по программе и координации», единолично отвечает Департамент по вопросам управления. За деятельность, охватываемую подпрограммой 5 «Стратегическое управление и координация в сфере применения информационно-коммуникационных технологий», единолично отвечает Управление информационно-коммуникационных технологий.



Подпрограмма 4. Вспомогательное обслуживание	25
Подпрограмма 6. Применение информационно-коммуникационных технологий . .	29
Подпрограмма 7. Библиотечное обслуживание	32

Приложения

I. Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2016–2017 годов.	37
II. Краткая информация о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций надзорных органов	38
III. Мероприятия, осуществлявшиеся в 2014–2015 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2016–2017 годов	40

Общий обзор

Таблица 29F.1

Финансовые ресурсы

(В долл. США)

Утвержденные ресурсы на 2014–2015 годы	155 802 700
Технические корректировки (исключение единовременных потребностей и распределение двухгодичных ассигнований на финансирование должностей)	(185 800)
Новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами	154 500
Изменения в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения)	(13 400)
Изменения в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (меры повышения эффективности)	(3 436 300)
Общее изменение объема ресурсов	(3 481 000)
Ресурсы, предлагаемые Генеральным секретарем на 2016–2017 годы ^a	152 321 700

^a По пересмотренным расценкам 2014–2015 годов.

Таблица 29F.2

Кадровые ресурсы

	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утвержденные должности на двухгодичный период 2014–2015 годов	329	1 Д-2, 4 Д-1, 10 С-5, 16 С-4, 19 С-3, 21 С-2/1, 18 ОО (ВР), 240 ОО (ПР)
Реклассифицируемые должности	2	1 должность С-5 в должность Д-1 по подпрограмме 6 1 должность С-3 в должность С-4 по подпрограмме 4
Упраздняемые должности	(13)	1 ОО (ПР) по подпрограмме 3 9 ОО (ПР) по подпрограмме 4 2 ОО (ПР) по подпрограмме 6 1 ОО (ПР) по подпрограмме 7
Предлагаемые должности на двухгодичный период 2016–2017 годов	316	1 Д-2, 5 Д-1, 9 С-5, 17 С-4, 18 С-3, 21 С-2/1, 18 ОО (ВР), 227 ОО (ПР)

Примечание: в таблицах и организационных структурах используются следующие сокращения: ВР — внебюджетные ресурсы; ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды); ОО (ВР) — категория общего обслуживания (высший разряд); ПГС — помощник Генерального секретаря; РБ — регулярный бюджет.

Общая направленность

- 29F.1 За осуществление программы работы по разделу 29F отвечает Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, в частности его Административный отдел. Обязанности Отдела определены в бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/2000/4. Деятельность, запланированная по разделу 29F «Административное обслуживание, Женева», подпадает под программу 25 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов.
- 29F.2 К числу основных функций Отдела относятся:
- a) руководство деятельностью в области управления людскими ресурсами, финансового управления, информационно-коммуникационных технологий, централизованного вспомогательного обслуживания и библиотечного обслуживания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и координация такой деятельности, включая содержание и эксплуатацию помещений Организации Объединенных Наций и координацию кадровой, финансовой и административной политики с другими организациями, базирующимися в Женеве;
 - b) осуществление и контроль за осуществлением стратегических и других функций, связанных с управлением людскими ресурсами, финансами и бюджетом, информационно-коммуникационными технологиями и централизованным вспомогательным обслуживанием, определяемых заместителем Генерального секретаря по вопросам управления;
 - c) оказание финансовых, бюджетных и бухгалтерских услуг, а также методической и консультационной помощи в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций и применимыми стандартами;
 - d) удовлетворение кадровых потребностей управлений и подразделений Организации Объединенных Наций в Женеве;
 - e) административное и вспомогательное обслуживание совещаний Организации Объединенных Наций, проводимых в Женеве, и специализированных учреждений;
 - f) оказание услуг в области закупок, коммерческой деятельности, транспортного обеспечения и организации поездок и других централизованных вспомогательных услуг;
 - g) оказание услуг по эксплуатации зданий и инженерно-технических услуг, включая услуги по планировке помещений, распределение служебных помещений и ведение реестра земельной и другой недвижимой собственности Организации Объединенных Наций в Женеве;
 - h) оказание услуг регионального технологического центра, представленных в докладе Генерального секретаря по информационно-коммуникационным технологиям в Организации Объединенных Наций (A/69/517);
 - i) обеспечение библиотечного обслуживания и услуг по управлению информацией, хранение документов и ведение архивов Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и реализация культурной программы Отделения;
 - j) обеспечение надлежащей координации и осуществления рекомендаций надзорных органов в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве;
 - k) обеспечение бесперебойности оказания административной поддержки другим структурам в Женеве в чрезвычайных ситуациях.

- 29F.3 Административный отдел осуществляет административное и другое вспомогательное обслуживание департаментов и управлений Секретариата и структур общей системы Организации Объединенных Наций. Отдел обеспечивает также подобное обслуживание для фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и для других организаций общей системы Организации Объединенных Наций на возмездной основе, и целый ряд базирующихся в Женеве структур пользуется вышеупомянутым обслуживанием, в частности в контексте расширения гуманитарной деятельности и деятельности в области прав человека.
- 29F.4 Содержащиеся в настоящем разделе предложения в отношении ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов свидетельствуют о ведущей роли Административного отдела в содействии реализации инициатив в отношении общих служб организаций общей системы Организации Объединенных Наций в Женеве в соответствии с положениями резолюции 56/279 Генеральной Ассамблеи. Объем ресурсов, испрашиваемых по предлагаемому бюджету по программам, определялся, в частности, с учетом результатов осуществления в Отделе различных проектов, направленных на повышение эффективности работы.
- 29F.5 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов Отдел сосредоточит внимание на следующих направлениях:
- a) улучшении обслуживания клиентов и усилении своей роли регионального центра административной поддержки за счет налаживания стратегических партнерских связей и проведения информационно-разъяснительной работы с обслуживаемыми подразделениями в целях повышения эффективности и результативности работы общих служб, обеспечивающих административное и вспомогательное обслуживание департаментов и управлений Секретариата в Женеве и других местах, включая Бонн, Германия, и Турин, Италия, и их периферийных отделений, а также других базирующихся в Женеве структур, входящих в общую систему Организации Объединенных Наций;
 - b) использовании информационных технологий в целях рационализации и повышения качества административных и других вспомогательных услуг, оказываемых всем обслуживаемым структурам, посредством, в частности, консолидации набора прикладных программ и соответствующих приложений для обеспечения возможности постепенного перехода к самообслуживанию персонала и активной поддержки развертывания и стабилизации должностей в рамках «Умоджи»;
 - c) обеспечении кумулятивной отдачи и экономии за счет эффекта масштаба на основе взаимодействия и согласования усилий в области административного и вспомогательного обслуживания с базирующимися в Женеве подразделениями Секретариата и структурами системы Организации Объединенных Наций, а также с другими отделениями за пределами Центральных учреждений и на проведении подготовительной работы для перехода к общесекретариатской модели обеспечения совместного обслуживания;
 - d) обеспечении сохранности и эксплуатации движимого и недвижимого имущества Организации Объединенных Наций в Женеве, включая эксплуатацию помещений и объектов в соответствии с минимальными оперативными стандартами безопасности, установленными для штаб-квартир, и признанной оптимальной практикой, а также поддержку работ по планированию в рамках стратегического плана сохранения наследия. В этом контексте, несмотря на продолжающиеся шаги в направлении окончательной разработки стратегического плана сохранения наследия, существует понимание того, что ремонтные работы по этому плану не начнутся до принятия Генеральной Ассамблеей того или иного решения по данному вопросу. Поэтому и во исполнение резолюции 69/262 Ассамблеи (раздел III, пункты 4, 7, 8 и 9) Генеральный секретарь представит Ассамблее

в ходе основной части ее семидесятой сессии доклад, содержащий, в частности, схему финансирования и официальные процедуры оформления кредитных пакетов, а также подробную информацию о мерах по приближению сроков начала строительных работ, вместе с предлагаемыми сметными потребностями в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов, которые необходимо будет обеспечить в целях продолжения разработки стратегического плана сохранения наследия и недопущения дальнейшего резкого ухудшения состояния Дворца Наций;

- e) поддержке стабилизации новой общеорганизационной системы планирования ресурсов («Умоджа») в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве посредством обновления ключевых административных процедур, проведения, насколько это позволят имеющиеся ресурсы, и содействия в организации необходимой учебной подготовки при одновременном обеспечении активной поддержки функционирования Комплексной системы управленческой информации на этапе перехода к системе «Умоджа»;
- f) обеспечении и развитии в координации с Управлением информационно-коммуникационных технологий инфраструктуры в области информационно-коммуникационных технологий, обмена знаниями, системы защиты информации и сетевого взаимодействия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве;
- g) руководстве работой и расширении состава Группы по совместной закупочной деятельности, которая на комплексной основе осуществляет основные закупки для 15 базирующихся в Женеве организаций системы Организации Объединенных Наций и международных правительственных организаций, и дальнейшем использовании возможностей в плане удовлетворения потребностей в сфере закупок на совместной основе, в том числе для миротворческих операций, осуществляемых во франкоязычных странах;
- h) обеспечении стратегического и административного руководства и надзора в отношении директора проекта и группы по разработке стратегического плана сохранения наследия; и взаимодействию с межправительственными и надзорными органами Организации Объединенных Наций, а также с ключевыми внешними заинтересованными сторонами, такими как правительство Швейцарии и представители государств-членов;
- i) оказании заместителю Генерального секретаря по вопросам управления помощи в координации управленческой реформы в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и осуществлении контроля за ходом ее проведения;
- j) оказании юридических услуг и консультационной помощи по вопросам надлежащего применения соответствующих норм в контексте кадровых и административных вопросов с учетом практики Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций; оказании руководителям помощи в подготовке ответов на замечания Группы управленческой оценки; а также представлении интересов администрации в качестве ответчика в Трибунале по спорам Организации Объединенных Наций и оказании руководителям помощи в неформальном урегулировании споров.

Общие сведения о ресурсах

- 29F.6 Общий объем ресурсов, испрашиваемых на двухгодичный период 2016–2017 годов по этому разделу, составляет 152 321 700 долл. США до пересчета, что отражает чистое уменьшение потребностей на 3 481 000 долл. США (2,2 процента) по сравнению с суммой утвержденных на 2014–2015 годы ресурсов. Изменения в объеме ресурсов являются следствием четырех факторов: а) технических корректировок в связи с исключением единовременных потребностей, а также двухгодичных ассигнований на новые должности, утвержденные к созданию в 2015 году; б) новых мандатов и перераспределения ресурсов между компонентами; с) изменений в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения); и d) изменений в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (меры повышения эффективности). Предлагаемые сокращения объема ресурсов не будут иметь последствий для полного и действенного выполнения мандата.
- 29F.7 Изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи отражают предложения об упразднении 13 должностей, а также сокращения расходов, не связанных с должностями, которые ожидаются в 2016–2017 годах.
- 29F.8 Предлагаемые сокращения будут зависеть от будущего воздействия развертывания базовой конфигурации и дополнительного модуля «Умоджи» к концу 2015 года. Поскольку пока еще слишком рано определять конкретное будущее воздействие «Умоджи», реорганизация функций и ролей в результате упразднения должностей будет проведена только в двухгодичный период 2016–2017 годов, когда воздействие «Умоджи» станет более ясным.
- 29F.9 Информация о распределении ресурсов приводится в таблицах 29F.3–29F.5.

Таблица 29F.3

Финансовые ресурсы с разбивкой по компонентам (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Компонент	Расходы за 2012– 2013 гг.	Объем ресурсов на 2014– 2015 гг.	Изменения в объеме ресурсов					Общее из- менение объема ре- сурсов	В про- центах	Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2016– 2017 гг.
			Техническая корректиров- ка (единовре- менная кор- ректировка штатного расписания на двухгодич- ный период)	Новые ман- даты и пе- рераспреде- ление ресур- сов между компонен- тами	Дополни- тельные сокраще- ния в со- ответствии с резолюции- ей 69/264	Меры по- вышения эффектив- ности в соответ- ствии с резолюции- ей 69/264						
A. Руководство и управление	2 337,7	2 259,7	–	–	(2,8)	(61,4)	(64,2)	(2,8)	2 195,5	(8,4)	2 187,1	
B. Программа работы												
2. Планиро- вание про- грамм, бюд- жет и счета	11 821,3	10 778,0	–	–	(2,0)	(261,8)	(263,8)	(2,4)	10 514,2	(79,8)	10 434,4	
3. Управле- ние людскими ресурсами	20 352,5	19 314,2	(98,6)	–	(2,6)	(266,0)	(367,2)	(1,9)	18 947,0	(73,9)	18 873,1	

Часть VIII Общее вспомогательное обслуживание

Компонент	Расходы за 2012– 2013 гг.	Объем ресурсов на 2014– 2015 гг.	Изменения в объеме ресурсов						В про- центах	Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2016– 2017 гг.
			Техническая корректиров- ка (единовре- менная кор- ректировка штатного расписания на двухгодич- ный период)	Новые ман- даты и пе- рераспреде- ление ресур- сов между компонен- тами	Дополни- тельные сокраще- ния в со- ответ- ствии с резолюци- ей 69/264	Меры по- вышения эффектив- ности в соответ- ствии с резолюци- ей 69/264	Общее из- менение объема ре- сурсов					
4. вспомога- тельное об- служивание	89 086,7	85 896,5	(222,5)	(583,4)	(2,9)	(1 910,6)	(2 719,4)	(3,2)	83 177,1	7,9	83 185,0	
6. Примене- ние информа- ционно- коммуника- ционных тех- нологий	21 960,4	21 003,8	135,3	737,9	(2,3)	(558,3)	312,6	1,5	21 316,4	(63,9)	21 252,5	
7. Библио- течное об- служивание	18 150,5	16 550,5	–	–	(0,8)	(378,2)	(379,0)	(2,3)	16 171,5	(114,9)	16 056,6	
Итого, В	161 371,4	153 543,0	(185,8)	154,5	(10,6)	(3 374,9)	(3 416,8)	(2,2)	150 126,2	(324,6)	149 801,6	
Итого	163 709,1	155 802,7	(185,8)	154,5	(13,4)	(3 436,3)	(3 481,0)	(2,2)	152 321,7	(333,0)	151 988,7	

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 2012–2013 гг.	Смета на 2014–2015 гг.	Смета на 2016–2017 гг.
А. Руководство и управление	947,6	875,2	1 043,4
В. Программа работы	35 469,3	45 124,5	44 233,1
Итого	36 416,9	45 999,7	45 276,5
Всего	200 126,0	201 802,4	197 265,2

Таблица 29F.4
Кадровые ресурсы

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности						Итого	
			Регулярный бюджет		Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов ^a		Внебюджетные ресурсы			
	2014–2015 гг.	2015–2016 гг.	2014–2015 гг.	2015–2016 гг.	2014–2015 гг.	2015–2016 гг.	2014–2015 гг.	2015–2016 гг.	2014–2015 гг.	2015–2016 гг.
Категория специалистов и выше										
Д-2	1	1	–	–	–	–	–	–	1	1
Д-1	4	5	–	–	–	–	–	–	4	5
С-5	10	9	–	–	–	–	3	3	13	12
С-4/3	35	35	–	–	–	–	33	33	68	68
С-2/1	21	21	–	–	–	–	–	–	21	21
Итого	71	71	–	–	–	–	36	36	107	107
Категория общего обслуживания										
Высший разряд	18	18	–	–	–	–	3	3	21	21
Прочие разряды	240	227	–	–	–	–	106	106	346	333
Итого	258	245	–	–	–	–	109	109	367	354
Прочие разряды										
Местный разряд	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Итого	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Всего	329	316	–	–	–	–	145	145	474	461

^a Одна должность С-5, 29 должностей С-4/3 и 75 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) финансируются за счет средств по линии возмещения расходов на вспомогательное обслуживание внебюджетных административных структур. Одна должность С-5, 2 должности С-4, 2 должности категории общего обслуживания (высший разряд) и 6 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) финансируются за счет средств по линии возмещения расходов на вспомогательное обслуживание внебюджетной основной деятельности Объединенной секции медицинского обслуживания (эта секция финансируется совместно с другими участвующими организациями в следующем порядке: 78,9 процента расходов покрываются из регулярного бюджета по статье «Субсидии и взносы» в качестве доли расходов, относимых на счет Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, 21,1 процента расходов покрываются за счет средств из внебюджетных источников), а 1 должность С-5, 1 должность С-4, 1 должность С-3, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 25 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) финансируются за счет средств по линии возмещения расходов на вспомогательное обслуживание Секции медицинского страхования.

Таблица 29F.5

**Распределение ресурсов по компонентам
(В процентах)**

<i>Компонент</i>	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Внебюджетные ресурсы</i>
А. Руководство и управление	1,4	2,3
В. Программа работы		
2. Планирование программ, бюджет и счета	6,9	42,1
3. Управление людскими ресурсами	12,4	22,6
4. Вспомогательное обслуживание	54,7	13,2
5. Деятельность в области информационно-коммуникационных технологий	14,0	18,5
7. Библиотечное обслуживание	10,6	1,3
Всего	100,0	100,0

Технические корректировки

- 29F.10 Изменения в объеме ресурсов отражают исключение единовременных потребностей на сумму 321 100 долл. США, связанных с единовременным ассигнованием по статье «Мебель и оборудование» в поддержку системы договорных органов по правам человека, а также предоставление временного персонала общего назначения взамен должностей, упраздненных в двухгодичный период 2014–2015 годов. Такое сокращение частично компенсируется суммой в размере 135 300 долл. США, относящейся к двухгодичным ассигнованиям на новую должность, которая была создана в 2015 году в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи в поддержку системы договорных органов по правам человека.

Новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами

- 29F.11 Изменения ресурсов на чистую сумму в размере 154 500 долл. США отражают дополнительные потребности в ассигнованиях: а) в целях оказания поддержки деятельности Совета по правам человека и системы договорных органов по правам человека в соответствии с резолюциями 68/268, 68/247 А и В и 69/262 Генеральной Ассамблеи (94 600 долл. США); и b) в связи с предложением реклассифицировать должность начальника Службы информационно-коммуникационных технологий с класса С-5 до класса Д-1 в соответствии с резолюцией 69/262 (59 900 долл. США). Кроме того, данные по этому разделу отражают и внутреннее перераспределение ресурсов в области информационной безопасности из подпрограммы 4 «Вспомогательное обслуживание» в подпрограмму 6 «Применение информационно-коммуникационных технологий» (без каких-либо финансовых последствий), с тем чтобы лучше согласовать управление ресурсами, в области информационно-коммуникационных технологий.

Изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения)

- 29F.12 Предлагаемое сокращение не связанных с должностями ресурсов на 13 400 долл. США связано с путевыми расходами персонала с учетом ожидаемых последствий утвержденных норм проезда воздушным транспортом.

Изменения в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (меры повышения эффективности)

- 29F.13 В соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи предлагаются изменения в объеме ресурсов на сумму 3 436 300 долл. США по статьям расходов, связанных с должностями (3 387 900 долл. США) и не связанных с должностями (48 400 долл. США). Сокращение ассигнований на финансирование должностей объясняется предлагаемым упразднением 13 должностей (одна — по подпрограмме 3 «Управление людскими ресурсами»; девять — по подпрограмме 4 «Вспомогательное обслуживание»; две — по подпрограмме 6 «Применение информационно-коммуникационных технологий»; и одна — по подпрограмме 7 «Библиотечное обслуживание»), что частично компенсируется реклассификацией одной должности C-3 в сторону повышения до должности C-4.
- 29F.14 Предлагаемое сокращение на 48 400 долл. США ресурсов, не связанных с должностями, в первую очередь относится к статьям «Временный персонал общего назначения», «Общие оперативные расходы», «Принадлежности и материалы», а также «Мебель и оборудование», с учетом ожидаемого воздействия дальнейших мер по повышению эффективности, которые Департамент планирует принять в 2016–2017 годах. Такое сокращение частично компенсируется увеличением потребностей по статьям «Услуги по контрактам» и «Субсидии и взносы».

Внебюджетные ресурсы

- 29F.15 В течение двухгодичного периода 2016–2017 годов прогнозируемые внебюджетные ресурсы в объеме 45 276 500 долл. США будут дополнять различные мероприятия, такие как: а) помощь в рамках компонента «Руководство и управление» в связи с внебюджетными структурами; b) оказание внебюджетным структурам на основе возмещения расходов услуг, связанных с бюджетом, и финансовых и казначейских услуг; c) оказание внебюджетным структурам на основе возмещения расходов услуг в области людских ресурсов, включая услуги по обеспечению профессионального роста и услуги, связанные с обучением; d) оказание внебюджетным структурам на основе возмещения расходов услуг в контексте вспомогательного обслуживания (услуги обычной и дипломатической почты, услуги по эксплуатации зданий, закупки и перевозки); e) оказание внебюджетным структурам на основе возмещения расходов услуг в области информационно-коммуникационных технологий; и f) управление историческими архивами Лиги Наций и Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и прочими архивами Отделения, оказание Секретариату других услуг по хранению документации, включая консультационные услуги, подготовку планов и графиков передачи материалов на хранение, изучение передового опыта и стандартов в области электронного хранения документации, техническое и основное обеспечение деятельности, связанной с ведением исторических и прочих архивов, передачу, хранение, уничтожение и обеспечение сохранности документов, а также информационно-просветительную работу и оказание широкой общественной информационно-справочных услуг в связи с историческими архивами. За счет внебюджетных ресурсов в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве финансируются 145 штатных должностей (36 должностей категории специалистов и выше и 109 должностей категории общего обслуживания). Чистое сокращение на 723 200 долл. США по сравнению с двухгодичным периодом 2014–2015 годов главным образом отражает ожидаемое сокращение временных потребностей в 2016–2017 годах для «Умоджи» в связи с ожидаемым сокращением мероприятий и усилий по развертыванию «Умоджи» в течение этого двухгодичного периода.

Прочая информация

- 29F.16 В соответствии с резолюцией 64/259 Генеральной Ассамблеи о подотчетности Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве предприняло шаги на основе уже принятых мер, с тем чтобы и далее укреплять личную ответственность среди руководства и сотрудников путем обзора и пересмотра процессов в целях повышения эффективности осуществления программ. В Отделении уже внедрена официальная церемония присяги при вступлении в должность вновь назначенных сотрудников, в ходе которой они подтверждают свою верность Организации Объединенных Наций и ее основным ценностям, а также тому принципу, что международные гражданские служащие несут ответственность за воплощение идеалов Организации Объединенных Наций в своей повседневной работе. Кроме того, Отделение продолжало обеспечивать, чтобы система служебной аттестации функционировала эффективным образом благодаря установлению контрольных показателей и пристальному наблюдению за своевременным завершением цикла всеми сотрудниками. Внутренняя система правосудия способствовала личной подотчетности руководства и сотрудников. Особо значимые решения доводятся до сведения руководителей, а для персонала в целом проводятся брифинги в целях обмена информацией об уроках, извлеченных из практики. В Отделении продолжало увеличиваться число организуемых им курсов учебной подготовки по вопросам, связанным с соблюдением этических норм, добросовестностью и профессиональным ростом. Во время обеденных перерывов проводились занятия на темы внутренней системы правосудия, политики «нулевой терпимости» в отношении домогательств и системы оценки работы и управления. Отделение расширило свой набор электронных систем в области людских ресурсов для оформления пособий и льгот в целях содействия созданию более упорядоченных и лучше задокументированных безбумажных процедур, а также для поддержки перехода к системе «Умоджа» и создания условий для перехода сотрудников и руководителей на самообслуживание в целях дальнейшего укрепления подотчетности руководителей и сотрудников. Ряд мер, принятых в связи с внедрением Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС), способствовал укреплению финансового управления. Удостоверяющим сотрудникам предлагается проводить обзор непогашенных обязательств на ежеквартальной основе и аннулировать те из них, которые утратили силу. Испрашивая платежей, они должны убедиться в том, что услуги были оказаны удовлетворительным образом, а по состоянию на конец года они должны проводить оценку и сообщать о стадии выполнения назначенной работы; регулярная опись оборудования и штриховое кодирование имущества, числящегося за сотрудниками, способствовали повышению внимания к контролю и отслеживанию собственности Организации Объединенных Наций. Меры, о которых говорилось выше, будут и далее укрепляться и поддерживаться путем осуществления проекта «Умоджа» в 2015 году, благодаря чему руководители будут уполномочены и подотчетны за меры, принятые в рамках всей системы, в соответствии с уровнем их компетенции в области управления людскими и материальными ресурсами Организации. Сотрудники также станут отвечать за своевременное обновление собственной информации и за подачу заявок в системе «Умоджа», и правильность такой информации будет регулярно контролироваться. Признавая важную роль надзорных органов, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве активно сотрудничает с Комиссией ревизоров и Объединенной инспекционной группой. Что касается рекомендаций, вынесенных Управлением служб внутреннего надзора, то Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве регулярно предоставляет Управлению обновленную информацию и обеспечивает своевременное принятие последующих мер и эффективное осуществление принятых рекомендаций.

- 29F.17 В соответствии с резолюцией 58/269 Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю была обращена просьба обеспечить определение ресурсов, предназначенных для осуществления функций контроля и оценки. По этому разделу предусмотрено выделение ресурсов для целей контроля и оценки в объеме 986 300 долл. США (62,3 человеко-месяца), из которых 48 человеко-месяцев приходится на персонал категории специалистов и 14,3 человеко-месяца — на персонал категории общего обслуживания. Благодаря выделению этих ресурсов будет в первую очередь обеспечено проведение обязательной самооценки с определением перспектив достижения ожидаемых результатов программы, предложенных в контексте логических рамок, утвержденных на 2016–2017 годы. Эти требования могут также обеспечивать избирательную самооценку деятельности Управления в области информационных технологий. С учетом ожидаемого сокращения количества штатных должностей в двухгодичном периоде 2016–2017 годов и перераспределения рабочей нагрузки, обусловленного этим сокращением, у Службы будут иметься лишь ограниченные кадровые ресурсы для продолжения проведения избирательных оценок в предстоящем двухгодичном периоде.
- 29F.18 Объем испрашиваемых на двухгодичный период 2016–2017 годов ассигнований для целей обеспечения бесперебойности работы (920 700 долл. США) определен на основе потребностей в средствах для поддержки в общей сложности 200 ключевых сотрудников, которые будут отвечать за выполнение важнейших функций в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в случае возникновения кризисных ситуаций или сбоев и которым в этой связи будет необходимо иметь возможность дистанционного доступа к программным средствам и данным.

А. Руководство и управление

Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 195 500 долл. США

- 29F.19 Ответственность за деятельность по данному компоненту несет директор Административного отдела Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве. Согласно положениям бюллетеня Генерального секретаря ST/SGB/2000/4, директор отвечает за руководство и управление осуществляемой в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве деятельностью по обеспечению административного и связанного с ним вспомогательного обслуживания соответствующих департаментов/управлений и организаций. Директор координирует и контролирует проведение управленческой реформы в Отделении с учетом соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и директивных указаний комитетов по стратегическим и управленческим вопросам, касающихся, в частности, дальнейшего укрепления общих служб в Женеве, и обеспечивает бесперебойность оказания административной поддержки в чрезвычайных ситуациях. Директор осуществляет взаимодействие и проводит переговоры на межорганизационном уровне по представляющим общий интерес административным вопросам со специализированными учреждениями, базирующимися в Женеве, а также осуществляет взаимодействие и проводит переговоры с представителями правительств и оказывает Генеральному директору содействие в проведении переговоров с властями страны пребывания по административным, финансовым и другим вопросам, связанным с выполнением соглашения о штаб-квартире. Директор отвечает также за стратегическое и административное руководство и надзор за деятельностью директора проекта и группы по проекту сохранения наследия. Директор будет взаимодействовать с межправительственными и надзорными органами Организации Объединенных Наций, а также с ключевыми внешними заинтересованными сторонами, такими как правительство Швейцарии и представители государств-членов.

29F.20 Помимо этого, директор контролирует работу Группы по требованиям о компенсации, входящей в состав Канцелярии директора, и отвечает за надзор за работой основных подразделений Отдела, обеспечивающих обслуживание: Службы по планированию программ, бюджету и счетам, Службы управления людскими ресурсами, Службы информационно-коммуникационных технологий и Службы централизованного вспомогательного обслуживания. Директор также осуществляет контроль за повседневной работой Библиотечной службы и Секции безопасности и охраны в рамках полномочий, делегированных ему Генеральным директором в его качестве уполномоченного должностного лица, отвечающего за безопасность.

Таблица 29F.6

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели
достижения результатов и показатели для оценки работы**

Цель Организации: обеспечение полного выполнения решений директивных органов и соблюдения программных установок и процедур Организации Объединенных Наций в отношении управления осуществлением программы работы и кадровыми и финансовыми ресурсами Отдела

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов	Показатели для оценки работы			
		2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.	
а) Эффективное управление осуществлением программы работы	Своевременное осуществление мероприятий и оказание услуг [В процентах]	Целевой показатель	100	100	100
		Расчетный показатель		100	100
		Фактический показатель			100
б) Расширение возможностей Организации в области управления планированием ресурсов, позволяющее применять комплексный и скоординированный подход к решению вопросов, касающихся механизмов финансового контроля, систем управления людскими ресурсами, организации снабженческой деятельности, представления отчетности и совместного принятия решений	Увеличение доли программных приложений, интегрированных в Комплексную систему управленческой информации и используемых не менее чем двумя группами пользователей из различных организационных подразделений [В процентах]	Целевой показатель	92	92	90
		Расчетный показатель		92	90
		Фактический показатель			92
с) Укрепление сотрудничества с другими организациями общей системы Организации Объединенных Наций в Женеве	Увеличение числа мероприятий, осуществляемых во взаимодействии с другими структурами и приводящих к повышению эффективности и снижению затрат для всех участников	Целевой показатель	25	24	16
		Расчетный показатель		24	20
		Фактический показатель			24

Внешние факторы

29F.21 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках компонента «Руководство и управление» будут реализованы при условии, что заинтересованные стороны будут выполнять свои обязанности и обязательства по соглашениям об обслуживании и будут оказывать поддержку усилиям Административного отдела и в полной мере сотрудничать с ним.

Мероприятия

29F.22 В течение двухгодичного периода 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) основная деятельность (регулярный бюджет):
 - i) участие от имени Генерального секретаря и Генерального директора в обсуждении административных и финансовых вопросов на совещаниях межправительственных органов Организации Объединенных Наций, проводимых в Женеве;
 - ii) участие от имени Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в работе межучрежденческого консультативного механизма общей системы Организации Объединенных Наций и совещаниях внутрисекретариатских консультативных органов по различным административным вопросам, представляющим общий интерес;
 - iii) участие от имени Организации Объединенных Наций в переговорах со страной пребывания по вопросам, касающимся выполнения соглашения о штаб-квартире;
- б) вспомогательное административное обслуживание (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 - i) контроль за осуществлением управленческой реформы и выполнением департаментами и управлениями Секретариата, базирующимися в Женеве, директивных указаний комитетов по стратегическим и управленческим вопросам и решений по вопросам, касающимся управленческой деятельности;
 - ii) координация в рамках всего Административного отдела административных мер реагирования на рекомендации внешних и внутренних надзорных органов, таких как Комиссия ревизоров, Объединенная инспекционная группа и Управление служб внутреннего надзора, по вопросам, касающимся управленческой деятельности и административного обслуживания;
 - iii) осуществление плана обеспечения бесперебойного функционирования для недопущения сбоев в выполнении важнейших функций Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в случае возникновения кризисных ситуаций, включая оказание поддержки обслуживаемым структурам в целях обеспечения их бесперебойного функционирования;
 - iv) оказание поддержки и проведение мероприятий по стабилизации системы «Умоджа» в рамках графика мероприятий на период после запуска системы для обеспечения выполнения всего объема дополнительной работы по проведению испытаний, учебной подготовке и обслуживанию системы после ее внедрения в пределах имеющихся ресурсов и в соответствии с правилами и процедурами Секретариата в отношении МСУГС;

- v) поддержка и развитие в координации с Управлением информационно-коммуникационных технологий инфраструктуры в области ИКТ, обмена знаниями, системы защиты информации и сетевого взаимодействия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в соответствии с глобальной стратегией Организации Объединенных Наций в области ИКТ;
- vi) обеспечение стратегического и административного руководства и надзора за деятельностью директора проекта и группы по проекту сохранения наследия; и взаимодействие с межправительственными и надзорными органами Организации Объединенных Наций, а также с ключевыми внешними заинтересованными сторонами, такими как правительство Швейцарии и представители государств-членов.

29F.23 Информация о структуре ресурсов для компонента «Руководство и управление» приводится в таблице 29F.7.

Таблица 29F.7

Потребности в ресурсах для компонента «Руководство и управление»

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	1 162,1	1 162,1	3	3
Расходы, не связанные с должностями	1 097,6	1 033,4	–	–
Итого	2 259,7	2 195,5	3	3
Внебюджетные ресурсы	875,2	1 043,4	3	3
Всего	3 134,9	3 238,9	6	6

29F.24 Сумма в размере 1 162 100 долл. США предназначается для финансирования трех должностей в Канцелярии директора (1 должность Д-2, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)).

29F.25 Не связанные с должностями ресурсы в объеме 1 033 400 долл. США предназначены для покрытия расходов по статьям «Прочие расходы по персоналу», «Поездки персонала», «Услуги по контрактам», «Общие оперативные расходы», «Представительские расходы», «Принадлежности и материалы» и «Мебель и оборудование» главным образом для обеспечения непрерывности операционных процессов. Сокращение (чистое) на 64 200 долл. США (главным образом по статьям «Услуги по контрактам», «Мебель и оборудование» и «Поездки персонала») рассчитано с учетом ожидаемых последствий перехода на вновь утвержденные нормы проезда воздушным транспортом и дополнительных сокращений, предусмотренных на 2016–2017 годы в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи. Сокращение частично компенсируется повышением потребностей в ресурсах по статье «Общие оперативные расходы» в связи с увеличением числа пользователей системы “Citrix”, а также дополнительными потребностями в ресурсах в связи с увеличением объема общеорганизационных программных приложений, которые будут использоваться.

29F.26 В дополнение к ресурсам по регулярному бюджету испрашиваются внебюджетные ресурсы в объеме 1 043 400 долл. США, предназначенные для продолжения финансирования трех временных должностей (1 должность сотрудника по административным вопросам/специального помощника (С-4), 1 должность сотрудника по требованиям о компенсации (С-3) и 1 долж-

ность помощника по административным вопросам категории общего обслуживания (прочие разряды)), сотрудники на которых будут оказывать директору Административного отдела поддержку в осуществлении финансируемых за счет внебюджетных ресурсов мероприятий, описанных выше в пункте 29F.22. Увеличение потребностей в ресурсах на 168 200 долл. США по сравнению с ассигнованиями на двухгодичный период 2014–2015 годов объясняется главным образом более высоким фактическим показателем доли вакантных должностей в 2014 году.

В. Программа работы

29F.27 Распределение ресурсов по подпрограммам отражено в таблице 29F.8.

Таблица 29F.8

Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет^a				
2. Планирование по программам, бюджет и счета	10 778,0	10 514,2	32	32
3. Управление людскими ресурсами	19 314,2	18 947,0	36	35
4. Вспомогательное обслуживание	85 896,5	83 177,1	162	153
6. Применение информационно-коммуникационных технологий	21 003,8	21 316,4	46	44
7. Библиотечное обслуживание	16 550,5	16 171,5	50	49
Итого	153 543,0	150 126,2	326	313
Внебюджетные ресурсы^b				
	45 124,5	44 233,1	142	142
Всего	198 667,5	194 359,3	468	455

^a За деятельность, охватываемую подпрограммой 1 «Управленческое обслуживание, отправленние правосудия и обслуживание Пятого комитета Генеральной Ассамблеи и Комитета по программе и координации», единолично отвечает Департамент по вопросам управления. За деятельность, охватываемую подпрограммой 5 «Стратегическое управление и координация в сфере применения информационно-коммуникационных технологий», единолично отвечает Управление информационно-коммуникационных технологий.

^b Внебюджетные ресурсы формируются за счет средств по линии возмещения расходов на вспомогательное обслуживание внебюджетной основной деятельности и внебюджетных административных структур, по линии возмещения расходов на вспомогательное обслуживание внебюджетной основной деятельности Объединенной секции медицинского обслуживания и средств по линии возмещения расходов на вспомогательное обслуживание Секции медицинского страхования.

Подпрограмма 2 Планирование по программам, бюджет и счета

Потребности в ресурсах (до пересчета): 10 514 200 долл. США

- 29F.28 Ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Служба управления финансовыми ресурсами. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 2 части В программы 25 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов. В состав Службы управления финансовыми ресурсами входят Канцелярия начальника Службы, Секция планирования программ и бюджета, Финансовая секция, Казначейская секция и Секция медицинского страхования.
- 29F.29 Служба отвечает за управление финансовыми ресурсами и оказание услуг финансового и бюджетного характера Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве и более чем 30 структурам, финансируемым как из регулярного бюджета, так и из внебюджетных источников, включая базирующиеся в Женеве программы, управления и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, а также другие структуры за пределами Женевы (в Турине и Бонне).

Таблица 29F.9

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: обеспечение рационального, эффективного и результативного управления финансовыми активами Организации Объединенных Наций, находящимися в распоряжении Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов	Показатели для оценки работы			
		2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.	
а) Улучшение общего управления ресурсами, выделяемыми по бюджету по программам, и внебюджетными ресурсами	i) Сокращение объема непогашенных обязательств и списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам, в объеме окончательных ассигнований по бюджету по программам [в процентах]	Целевой показатель	5	5	5
		Расчетный показатель		5	5
		Фактический показатель			2,4
	ii) Сокращение затрат времени на выделение внебюджетных средств [в днях]	Целевой показатель	3,7	3,8	5
		Расчетный показатель		3,8	3,9
		Фактический показатель			3,9
	iii) Сокращение разницы в процентах между выделяемыми и расходными суммами внебюджетных средств [в процентах]	Целевой показатель	2	2	0
		Расчетный показатель		2	2
		Фактический показатель			0

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов	Показатели для оценки работы			
			2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.
b) Повышение достоверности финансовых данных	i) Вынесение Комиссией ревизоров заключений без оговорок по результатам проверки финансовых ведомостей	Целевой показатель	Да	Да	Да
		Расчетный показатель		Да	Да
		Фактический показатель			Да
	ii) Сокращение числа серьезных замечаний по другим финансовым вопросам	Целевой показатель	2	2	0
		Расчетный показатель		2	2
		Фактический показатель			0
c) Повышение оперативности и точности финансовых операций	i) Увеличение доли платежей, которые обработаны в течение 30 дней с момента получения всех надлежащих документов, и операций, которые отражены в ведомостях учета в эти сроки [в процентах]	Целевой показатель	98,5	95,5	95,5
		Расчетный показатель		98,0	95,5
		Фактический показатель			95,5
	ii) Повышение доли автоматизированных платежей, производимых через систему электронного перевода средств [в процентах]	Целевой показатель	99,3	99,3	99,6
		Расчетный показатель		99,3	99,2
		Фактический показатель			99,2

Внешние факторы

- 29F.30 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что все возможные изменения в финансовой политике и стандартах учета не вызовут серьезных задержек и не окажут негативного влияния на рабочие процессы и что управление деятельностью основных обслуживаемых подразделений по осуществлению программ будет эффективным.

Мероприятия

- 29F.31 В течение двухгодичного периода 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия, связанные с оказанием административной поддержки (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
- a) подготовка предлагаемого бюджета по программам Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве на двухгодичный период 2018–2019 годов и отчетов об исполнении бюджета за двухгодичный период 2016–2017 годов;

- b) подготовка проектов заявлений о последствиях для бюджета по программам для их утверждения Центральными учреждениями и оказание соответствующих услуг межправительственным органам Организации Объединенных Наций, проводящим свои совещания в Женеве;
- c) согласование и окончательная доработка меморандумов о понимании со всеми обслуживаемыми Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве внебюджетными структурами, а также организациями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций;
- d) текущий анализ политики Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и других вопросов, касающихся выполнения соглашений о возмещении расходов на обслуживание внебюджетной деятельности;
- e) осуществление бюджетного контроля за использованием средств регулярного бюджета и внебюджетных ресурсов, включая оформление, в рамках делегированных полномочий, финансово-распорядительных документов, удостоверение финансовых документов и управление штатными должностями;
- f) ведение бухгалтерского учета, начисление заработной платы, выплату и распределение средств и выполнение казначейских функций для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, других подразделений Секретариата и сопряженных организаций в соответствии с МСУГС и связанными с ними дополнительными требованиями о предоставлении финансовой отчетности для всех учреждений, которым Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве оказывает поддержку;
- g) оказание услуг в области медицинского страхования и страхования жизни;
- h) подготовка к стабилизации системы «Умоджа», включая внесение изменений, проведение учебной подготовки, реорганизацию процессов и обновление используемых на местах стандартных оперативных процедур и руководств.

29F.32 Информация о распределении ресурсов в рамках подпрограммы 2 приводится в таблице 29F.10.

Таблица 29F.10

Потребности в ресурсах: подпрограмма 2

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	10 250,4	10 250,4	32	32
Расходы, не связанные с должностями	527,6	263,8	—	—
Итого	10 778,0	10 514,2	32	32
Внебюджетные ресурсы				
	19 257,0	19 067,2	60	60
Всего	30 035,0	29 581,4	92	92

- 29F.33 Сумма в размере 10 250 400 долл. США предназначается для финансирования 32 должностей в Службе управления финансовыми ресурсами (1 Д-1, 2 С-5, 4 С-4, 2 С-3, 2 С-2, 6 должностей категории общего обслуживания (высший разряд) и 15 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)).
- 29F.34 Не связанные с должностями ресурсы в объеме 263 800 долл. США предназначены для покрытия расходов по статьям «Прочие расходы по персоналу» и «Поездки персонала». Сокращение (чистое) на 263 800 долл. США отражает дальнейшее повышение эффективности, которое планируется обеспечить в рамках подпрограммы в 2016–2017 годах, и сокращение расходов по статье «Поездки персонала» (2000 долл. США), рассчитанное с учетом ожидаемых последствий перехода на вновь утвержденные нормы проезда воздушным транспортом.
- 29F.35 В дополнение к ресурсам по регулярному бюджету испрашиваются внебюджетные ресурсы в объеме 19 067 200 долл. США, предназначенные для продолжения финансирования 60 временных должностей (1 С-5, 3 С-4, 6 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 49 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)), сотрудники на которых будут оказывать поддержку финансируемой из внебюджетных источников деятельности Службы управления финансовыми ресурсами по осуществлению программы работы и мероприятий, перечисленных выше в пункте 29F.31. Чистое сокращение в размере 189 800 долл. США по сравнению с ассигнованиями на двухгодичный период 2014–2015 годов главным образом отражает предполагаемое сокращение временных потребностей, связанных с системой «Умоджа», ввиду сокращения объема работ по подготовке к ее внедрению и использованию в 2016–2017 годах.

Подпрограмма 3

Управление людскими ресурсами

Потребности в ресурсах (до пересчета): 18 947 000 долл. США

- 29F.36 Ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Служба управления людскими ресурсами. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 3 части В программы 25 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов. В состав Службы управления людскими ресурсами входят Канцелярия начальника Службы, Секция кадрового обслуживания, Секция повышения квалификации и обучения и Объединенная секция медицинского обслуживания.

Таблица 29F.11

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели
достижения результатов и показатели для оценки работы**

Цель Организации: содействие изменению организационной культуры в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с учетом новых требований и потребностей

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов	Показатели для оценки работы			
			2016–2017 гг.	2014–2015 гг.	2012–2013 гг.
а) Повышение способности нынешних сотрудников выполнять мандаты	i) Увеличение числа сотрудников, проходящих учебные курсы, предлагаемые Организацией Объединенных Наций	Целевой показатель	15 200	—	—
		Расчетный показатель		15 200	—
		Фактический показатель			15 137
	ii) Большая часть опрошенных сотрудников выражают в целом удовлетворение качеством услуг Службы управления людскими ресурсами [в процентах]	Целевой показатель	90	90	—
		Расчетный показатель		90	90
		Фактический показатель			91
б) Совершенствование процедур найма и расстановки кадров и продвижения по службе наиболее квалифицированных и компетентных сотрудников, а также содействие улучшению географического представительства и гендерной сбалансированности персонала	i) Увеличение доли кандидатов, отбираемых из не представленных и недопредставленных государств-членов для заполнения должностей, выпадающих под действие системы географических квот	Целевой показатель	20	20	20
		Расчетный показатель		20	20
		Фактический показатель			71
	ii) Увеличение доли женщин на должностях категории специалистов и выше	Целевой показатель	50	48,6	50
		Расчетный показатель		48,6	47,6
		Фактический показатель			48
	iii) Сокращение среднего количества дней, прошедших с момента публикации объявлений о вакансиях до даты отбора кандидатов на заполнение всех объявленных обычных вакансий	Целевой показатель	83	92	120
		Расчетный показатель		83	92
		Фактический показатель			97,5

Внешние факторы

29F.37 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что:

- a) функциональные возможности системы «Умоджа» в части управления людскими ресурсами будут успешно внедрены;
- b) будут иметься в наличии достаточные финансовые и кадровые ресурсы;
- c) обслуживаемые Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве структуры будут поддерживать его усилия и всячески содействовать проведению реформы в области управления людскими ресурсами;
- d) процесс консультаций между персоналом и администрацией будет оказывать позитивное влияние на проведение реформы в области управления людскими ресурсами;
- e) подпрограмма не потребует дальнейшего пересмотра для учета новых мандатов, которые могут быть утверждены Генеральной Ассамблеей на ее нынешней или последующих сессиях по итогам рассмотрения вопросов, связанных с управлением людскими ресурсами.

Мероприятия

29F.38 В течение двухгодичного периода 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия, связанные с оказанием административной поддержки (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

- a) набор и расстановка кадров, содействие развитию карьеры и классификация должностей, создание системы отбора персонала и контроль за ее функционированием, регулирование мобильности персонала, управление вакансиями, оформление прекращения службы и оказание помощи в комплектовании штатов;
- b) административное управление персоналом, включая применение кадровых правил и положений, процедур и инструкций и контроль за их соблюдением, а также предоставление помощи и консультаций руководству и персоналу;
- c) обеспечение профессионального роста, содействие развитию карьеры и консультирование персонала, включая организацию языковой и другой учебной подготовки, поощрение многоязычия, культурного многообразия и информированности по гендерным вопросам, проведение экзаменов в целях набора персонала и предоставление учебной подготовки и консультативных услуг руководящим и другим сотрудникам по вопросам, касающимся управления служебной деятельностью, отбора персонала и мобильности;
- d) обеспечение надлежащего медицинского обслуживания, включая осуществление программ охраны здоровья и пропаганды здорового образа жизни для всех базирующихся в Женеве структур Организации Объединенных Наций, амбулаторное обслуживание, консультирование, проведение медицинских осмотров и профилактическую работу, оказание руководству консультационной помощи по медико-административным вопросам и оказание различным комитетам Организации (в том числе комитетам по вопросам пенсий, компенсации и медицинского страхования сотрудников) консультационной помощи по медицинским вопросам;

- e) процесс консультаций между персоналом и администрацией: оказание помощи местным органам персонала и администрации в вопросах, касающихся кадровой политики и социального обеспечения персонала, и заблаговременное выявление и урегулирование потенциальных проблем;
- f) деятельность, связанная с социальным обеспечением персонала: консультирование сотрудников по широкому кругу вопросов личного, семейного и служебного характера;
- g) взаимодействие с властями Швейцарии в вопросах, касающихся выдачи сотрудникам и их иждивенцам удостоверений постоянного (cartes de légitimation) или временного жителя и аннулирования таких удостоверений, а также в других вопросах, представляющих общий интерес;
- h) консультационная помощь по юридическим вопросам, связанным с людскими ресурсами: оказание руководителям программ и линейным руководителям консультационной помощи в осуществлении стратегий в области людских ресурсов в контексте отправления правосудия, рассмотрение ходатайств сотрудников о пересмотре административных решений и подготовка и представление ответов на поданные апелляции, а также обеспечение соблюдения соответствующих процедур.

29F.39 Информация о распределении ресурсов в рамках подпрограммы 3 приводится в таблице 29F.12.

Таблица 29F.12

Потребности в ресурсах: подпрограмма 3

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	11 121,7	10 855,7	36	35
Расходы, не связанные с должностями	8 192,5	8 091,3	—	—
Итого	19 314,2	18 947,0	36	35
Внебюджетные ресурсы				
	10 695,1	10 234,0	39	39
Всего	30 009,3	29 181,0	75	74

29F.40 Сумма в размере 10 855 700 долл. США, отражающая сокращение на 266 000 долл. США, предназначена для финансирования 35 должностей (1 Д-1, 2 С-5, 3 С-4, 4 С-3, 2 С-2, 3 должности категории общего обслуживания (высший разряд) и 20 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) в Службе управления людскими ресурсами. Чистое сокращение на 266 000 долл. США объясняется главным образом предлагаемым упразднением одной должности (должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) в Службе управления людскими ресурсами во исполнение резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи.

29F.41 Не связанные с должностями ресурсы в объеме 8 091 300 долл. США (доля средств, выделяемых Объединенной секции медицинского обслуживания по линии регулярного бюджета) предназначены для покрытия расходов по статьям «Прочие расходы по персоналу», «Поездки персонала», «Услуги по контрактам», «Общие оперативные расходы», «Принадлежности и материалы», «Мебель и оборудование» и «Субсидии и взносы». Уменьшение (чистое) на 101 200 долл. США объясняется исключением единовременных расходов по статье «Прочие

расходы по персоналу» (98 600 долл. США) и сокращением расходов по статье «Поездки персонала» (2600 долл. США), рассчитанным с учетом ожидаемых последствий перехода на вновь утвержденные нормы проезда воздушным транспортом.

- 29F.42 В дополнение к ресурсам по регулярному бюджету испрашиваются внебюджетные ресурсы в объеме 10 234 000 долл. США, предназначенные для продолжения финансирования 39 временных должностей (2 С-5, 4 С-4, 2 С-3, 2 должности категории общего обслуживания (высший разряд) и 29 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)), сотрудники на которых будут оказывать поддержку финансируемой из внебюджетных источников деятельности Службы управления людскими ресурсами по осуществлению программы работы и мероприятий, перечисленных выше в пункте 29F.38. Уменьшение потребностей в ресурсах на 461 100 долл. США по сравнению с ассигнованиями на двухгодичный период 2014–2015 годов главным образом отражает предполагаемое сокращение временных потребностей, связанных с системой «Умоджа», ввиду сокращения объема работ по подготовке к ее внедрению и использованию в 2016–2017 годах.

Подпрограмма 4

Вспомогательное обслуживание

Потребности в ресурсах (до пересчета): 83 177 100 долл. США

- 29F.43 Ответственность за реализацию данной подпрограммы несет Служба централизованного вспомогательного обслуживания. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 4 части В программы 25 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов. Служба централизованного вспомогательного обслуживания состоит из Канцелярии начальника Службы с входящей в нее Группой поддержки операций, Секции эксплуатации зданий и инженерно-технического обслуживания и Секции закупок и перевозок.
- 29F.44 Это подразделение отвечает за осуществление централизованного вспомогательного обслуживания, включая конференционную поддержку департаментов и управлений Секретариата и других структур, базирующихся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. В частности, оно занимается управлением ресурсами, предназначенными для общих оперативных расходов, от имени Административного отдела и департаментов и управлений Секретариата, а также других структур-клиентов, базирующихся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Кроме того, данное подразделение отвечает за оказание услуг по оформлению проездных документов и регистрации поставщиков программам и управлениям Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим структурам, базирующимся в Женеве и за ее пределами.

Таблица 29F.13

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: обеспечение эффективного и результативного функционирования Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в том, что касается эксплуатации служебных и конференционных помещений, управления имуществом, организации поездок и перевозок, услуг обычной и дипломатической почты и коммерческой деятельности

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов		Показатели для оценки работы		
			2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.
а) Повышение качества и оперативности услуг по эксплуатации помещений	Увеличение доли услуг, предоставленных в соответствии с установленными нормативами по времени [в процентах]	Целевой показатель	96	98,5	98,5
		Расчетный показатель		95	98,5
		Фактический показатель			94
б) Повышение эффективности эксплуатации помещений	Увеличение доли программ эксплуатации зданий и сооружений, которые соответствуют установленным стандартам, носят всеобъемлющий характер и отвечают современным требованиям	Целевой показатель	100	100	–
		Расчетный показатель		100	100
		Фактический показатель			100
с) Улучшение планирования в области организации поездок	Увеличение доли авиабилетов, приобретаемых Организацией по крайней мере за две недели до поездки	Целевой показатель	56	–	–
		Расчетный показатель		55	–
		Фактический показатель			55

Цель Организации: обеспечение эффективности, экономичности, транспарентности, своевременности и высокого качества закупочных услуг

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов		Показатели для оценки работы		
			2016– 2017 гг.	2014– 2015 гг.	2012– 2013 гг.
а) Закупочные услуги полностью соответствуют требованиям, предусмотренным в планах закупок	i) Увеличение доли таких стратегических долгосрочных соглашений, как общие заказы на поставку и системные контракты	Целевой показатель	80	46	45
		Расчетный показатель		79	45
		Фактический показатель			78
	ii) Сокращение числа дней между датой составления окончательного технического задания и датой заключения контракта	Целевой показатель	20	28	29
		Расчетный показатель		20	29
		Фактический показатель			24

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов		Показатели для оценки работы		
			2016–2017 гг.	2014–2015 гг.	2012–2013 гг.
b) Повышение международной конкуренции	Увеличение числа поставщиков, отвечающих критериям определения получателей приглашений принять участие в торгах	Целевой показатель	2 350	2 168	--
		Расчетный показатель		2 350	1 872
		Фактический показатель			2 249
с) Более широкое привлечение поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой к закупочной деятельности и расширение их участия в ней	Увеличение числа зарегистрированных поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, которые участвуют в закупочной деятельности Организации Объединенных Наций и тем самым способствуют более широкой международной конкуренции в соответствии с финансовым положением 5.12 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций	Целевой показатель	250	150	--
		Расчетный показатель		250	141
		Фактический показатель			242

Внешние факторы

29F.45 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что состояние объектов инфраструктуры Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве не ухудшится под воздействием неблагоприятных погодных условий; конкуренция на международных и внутренних рынках, изменения в географии поездок и колебания цен на топливо не приведут к снижению общей и экономической эффективности поездок; не произойдет чрезмерно резкого увеличения объема потребностей в закупках и резкого изменения рыночной конъюнктуры; и обслуживаемые Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве структуры будут оказывать поддержку его усилиям.

Мероприятия

29F.46 В течение двухгодичного периода 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия, связанные с оказанием административной поддержки (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

- распределение служебных и других помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и содержание и эксплуатационно-техническое обслуживание Дворца Наций, включая его служебные помещения, залы заседаний, пристройки и парки;
- закупка товаров и услуг для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, других департаментов и управлений Секретариата и других структур Организации Объединенных Наций;
- руководство работой Группы по совместной закупочной деятельности в интересах Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и всех других участвующих учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, базирующихся в Женеве;

- d) управление имуществом, включая его инвентаризацию, и контроль за ведением учета имущества в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, других департаментах и управлениях Секретариата и других структурах Организации Объединенных Наций;
- e) оказание почтовых услуг и услуг по распространению документов Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве, другим департаментам и управлениям Секретариата и другим структурам Организации Объединенных Наций;
- f) оказание услуг по организации поездок и перевозок: выдача пропусков Организации Объединенных Наций и других проездных документов; организация поездок сотрудников и участников совещаний; перевозка служебного имущества; перевозка крупных партий грузов в связи с проведением конференций; вывоз домашнего имущества и личных вещей и страхование соответствующих рисков; а также оказание услуг по страхованию имущества и гражданской ответственности;
- g) поддержка группы по вопросам стратегического плана сохранения наследия.

29F.47 Информация о распределении ресурсов в рамках подпрограммы 4 приводится в таблице 29F.14.

Таблица 29F.14

Потребности в ресурсах: подпрограмма 4

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	45 043,5	42 719,6	162	153
Расходы, не связанные с должностями	40 853,0	40 457,5	–	–
Итого	85 896,5	83 177,1	162	153
Внебюджетные ресурсы	6 217,6	5 989,7	20	20
Всего	92 114,1	89 166,8	182	173

29F.48 Сумма в размере 42 719 600 долл. США, на 2 323 900 долл. США меньше по сравнению с предыдущим периодом, предназначена для финансирования 153 штатных должностей (1 Д-1, 2 С-5, 5 С-4, 4 С-3, 4 С-2, 6 должностей категории общего обслуживания (высший разряд) и 131 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)), включая одну должность начальника Группы оформления поездок и материально-технического обеспечения, которую предлагается реклассифицировать из класса С-3 в класс С-4. Служба централизованного вспомогательного обслуживания начала процесс реорганизации, затрагивающий два подразделения — Секцию закупок и перевозок и Группу поддержки операций, — что, как ожидается, приведет к повышению эффективности работы в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов. В результате этой реорганизации должно быть достигнуто чистое уменьшение расходов, связанных с должностями, на 2 323 900 долл. США за счет упразднения девяти должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи: семи в Секции закупок и перевозок и двух в Секции эксплуатации зданий и инженерно-технического обслуживания; в то же время увеличатся расходы в результате вышеупомянутой реклассификации одной штатной должности из класса С-3 в класс С-4.

29F.49 Расходы, не связанные с должностями, в размере 40 457 500 долл. США относятся к статьям «Прочие расходы по персоналу», «Поездки персонала», «Услуги по контрактам», «Общие оперативные расходы», «Принадлежности и материалы» и «Мебель и оборудование». Чистое сокращение потребностей в средствах на 395 500 долл. США отражает следующие изменения:

- a) уменьшение потребностей в средствах по статье: i) «Принадлежности и материалы» (428 000 долл. США) в связи с тем, что продолжают успешно прилагаться усилия по снижению расхода бумаги и эффективному использованию канцелярских принадлежностей после начала осуществления в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве кампании по экономии бумаги, а также в связи с ожидаемым повышением эффективности работы и соответствующими улучшениями в том, что касается самообслуживания и управления документооборотом; ii) «Мебель и оборудование» (117 400 долл. США); iii) «Прочие расходы по персоналу» (669 100 долл. США) в связи с предлагаемым переводом должностей, относящихся к информационной безопасности, в подпрограмму 6 «Применение информационно-коммуникационных технологий», с тем чтобы в большей степени согласовать управление ресурсами в сфере ИКТ; и iv) сокращение ассигнований для покрытия расходов на поездки (2900 долл. США) с учетом ожидаемых последствий применения новых норм проезда воздушным транспортом; в то же время увеличатся расходы в результате
- b) роста потребностей в средствах по статье «Общие оперативные расходы» (380 200 долл. США), что связано с ростом затрат на услуги по уборке помещений из-за изменений в местном трудовом законодательстве, и по статье «Услуги по контрактам» (441 700 долл. США) в целях частичного покрытия расходов на местные перевозки, а также удовлетворения разумных оперативных потребностей, возникающих вследствие упразднения штатных должностей и изменений в необходимых навыках и структуре спроса в этих областях.

29F.50 В дополнение к ресурсам по регулярному бюджету испрашиваются внебюджетные ресурсы в объеме 5 989 700 долл. США, предназначенные для продолжения финансирования 20 временных должностей (3 С-3 и 17 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)), сотрудники на которых будут оказывать поддержку финансируемой из внебюджетных источников деятельности Службы централизованного вспомогательного обслуживания по осуществлению программы работы и мероприятий, перечисленных выше в пункте 29F.46. Чистое уменьшение на 227 900 долл. США по сравнению с ассигнованиями на двухгодичный период 2014–2015 годов главным образом отражает предполагаемое сокращение временных потребностей, связанных с системой «Умоджа», ввиду ожидаемого сокращения объема работ по подготовке к ее внедрению и использованию в 2016–2017 годах.

Подпрограмма 6

Применение информационно-коммуникационных технологий

Потребности в ресурсах (до пересчета): 21 316 400 долл. США

29F.51 Ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Служба информационно-коммуникационных технологий. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 6 части В программы 25 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов.

Таблица 29F.15

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели
достижения результатов и показатели для оценки работы**

Цель Организации: обеспечение эффективного, результативного и прозрачного достижения оперативных целей Организации на основе применения информационно-коммуникационных технологий

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов	Показатели для оценки работы			
			2016–2017 гг.	2014–2015 гг.	2012–2013 гг.
а) Укрепление способности Организации управлять ее деятельностью	i) Сокращение числа унаследованных приложений/веб-сайтов посредством перехода на систему «Умоджа» и другие общеорганизационные системы	Целевой показатель	65	—	—
		Расчетный показатель		86	—
		Фактический показатель			—
	ii) Увеличение доли важнейших систем, позволяющих восстановить данные после аварий и устойчивых к авариям [Число приложений с функцией послеаварийного восстановления данных]	Целевой показатель	21	—	—
		Расчетный показатель		19	—
		Фактический показатель			—
b) Обеспечение эффективного функционирования системы «Умоджа» посредством ее внедрения в рамках всего Секретариата Организации Объединенных Наций	i) Увеличение числа пользователей системы «Умоджа», которым оказывается техническая поддержка	Целевой показатель	5 000	—	—
		Расчетный показатель		1 500	—
		Фактический показатель			—
	ii) Увеличение числа реализованных технических решений, направленных на содействие обеспечению информационной безопасности системы «Умоджа»	Целевой показатель	6	—	—
		Расчетный показатель		5	—
		Фактический показатель			—
c) Повышение безопасности сети и обеспечение соблюдения руководящих принципов безопасности и правил, а также защиты важнейших систем	Сокращение числа нарушений режима безопасности	Целевой показатель	3	—	—
		Расчетный показатель		6	—
		Фактический показатель			—
d) Более широкое приведение стандартизированных процедур обслуживания и осуществления проектов в соответствие с передовой практикой	Увеличение числа услуг в сфере ИКТ с более высоким уровнем зрелости	Целевой показатель	14	10	—
		Расчетный показатель		12	10
		Фактический показатель			10

Внешние факторы

29F.52 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что технический прогресс и изменения в смежных областях не будут оказывать негативного влияния на предложение услуг, а уровень взаимодействия между организационными структурами, пользующимися региональной вычислительной сетью, будет достаточным для оказания эффективных услуг на комплексной основе и повышения их качества.

Мероприятия

29F.53 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия, связанные с оказанием административной поддержки (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы): эксплуатационное обслуживание информационно-коммуникационной инфраструктуры, включая поддержку приложений в рамках системы «Умоджа»; предоставление информационно-справочной и другой поддержки пользователям; и эксплуатация и техническое обслуживание систем связи.

29F.54 Информация о распределении ресурсов в рамках подпрограммы 6 приводится в таблице 29F.16.

Таблица 29F.16

Потребности в ресурсах: подпрограмма 6

<i>Категория</i>	<i>Ресурсы (в тыс. долл. США)</i>		<i>Должности</i>	
	<i>2014–2015 гг.</i>	<i>2016–2017 гг. (до пересчета)</i>	<i>2014–2015 гг.</i>	<i>2016–2017 гг.</i>
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	13 274,6	12 937,8	46	44
Расходы, не связанные с должностями	7 729,2	8 378,6	—	—
Итого	21 003,8	21 316,4	46	44
Внебюджетные ресурсы				
	8 399,6	8 367,9	22	22
Всего	29 403,4	29 684,3	68	66

29F.55 Сумма в размере 12 937 800 долл. США, на 336 800 долл. США меньше по сравнению с предыдущим периодом, предназначена для финансирования 44 штатных должностей (1 Д-1, 1 С-5, 4 С-4, 2 С-3, 4 С-2, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 31 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)), включая должность начальника Службы информационно-коммуникационных технологий класса С-5, которую предлагается реклассифицировать в должность уровня Д-1 с учетом возросшей ответственности Службы за координацию и осуществление политики и поддержки в сфере информационно-коммуникационных технологий в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. В соответствии с докладом Генерального секретаря «Информационно-коммуникационные технологии в Организации Объединенных Наций» (А/69/517), утвержденным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/262, Служба информационно-коммуникационных технологий будет выступать в качестве регионального технического центра и таким образом играть ключевую роль в выполнении функций центра по координации и контролю деятельности в сфере ИКТ в пределах региона. Чистое уменьшение потребностей в ресурсах на 336 800 долл. США связано с предлагаемым упразднением двух должностей

(категории общего обслуживания (прочие разряды)) в Секции технического обслуживания в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 69/264 (532 000 долл. США); это отчасти компенсируется предоставлением ресурсов в течение двухгодичного периода (135 300 долл. США) на финансирование одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды), созданной в 2015 году, и предлагаемой реклассификацией должности С-5 до уровня Д-1, о чем было упомянуто выше (59 900 долл. США).

- 29F.56 Расходы, не связанные с должностями, в размере 8 378 600 долл. США относятся к статьям «Прочие расходы по персоналу», «Поездки персонала», «Услуги по контрактам», «Общие оперативные расходы», «Принадлежности и материалы», «Мебель и оборудование» и «Субсидии и взносы» (по последней статье проводятся расходы на деятельность, осуществляемую Международным вычислительным центром для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве). Чистое увеличение потребностей в средствах на 649 400 долл. США в основном отражает возросшие потребности: а) по статье «Временный персонал общего назначения» (725 700 долл. США) в связи с предлагаемым переводом должностей, относящихся к информационной безопасности, из подпрограммы 4 «Вспомогательное обслуживание», с тем чтобы в большей степени согласовать управление ресурсами в сфере ИКТ; и б) по статье «Субсидии и взносы» (89 400 долл. США), для того чтобы частично компенсировать недостаточное количество технического персонала в периоды максимальной рабочей нагрузки в целях удовлетворения резко и внезапно возникающих потребностей и обеспечения бесперебойного выполнения некоторых важнейших задач, в частности относящихся к функциям информационно-справочной поддержки, что связано с предлагаемым упразднением штатных должностей, упомянутых в пункте 29F.55 выше; это отчасти компенсируется уменьшением потребностей в средствах по статье «Общие оперативные расходы» (170 800 долл. США) в связи с предполагаемым выводом из эксплуатации унаследованных приложений.
- 29F.57 В дополнение к ресурсам по регулярному бюджету испрашиваются внебюджетные ресурсы в объеме 8 367 900 долл. США, предназначенные для продолжения финансирования 22 временных должностей (2 С-4, 11 С-3 и 9 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)), сотрудники на которых будут оказывать поддержку финансируемой из внебюджетных источников деятельности Службы информационно-коммуникационных технологий по осуществлению программы работы и мероприятий, перечисленных выше в пункте 29F.53. Сокращение потребностей в средствах на 31 700 долл. США по сравнению с ассигнованиями на двухгодичный период 2016–2017 годов в основном связано с единовременным выделением средств на поездки, которые требовались исключительно в двухгодичный период 2014–2015 годов.

Подпрограмма 7

Библиотечное обслуживание

Потребности в ресурсах (до пересчета): 16 171 500 долл. США

- 29F.58 За выполнение данной подпрограммы отвечает Библиотека Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которая является центром управления знаниями, институциональной памяти, культурной дипломатии и интеллектуального, образовательного и научного просвещения в Отделении. Подпрограмма будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в подпрограмме 7 части В программы 25 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» двухгодичного плана по программам на период 2016–2017 годов.

Таблица 29F.17

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель Организации: накопление коллективных знаний об Организации Объединенных Наций на основе письменных отчетов о ее прошлой, нынешней и будущей работе и соответствующих внешних источников

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов	Показатели для оценки работы			
		2016–2017 гг.	2014–2015 гг.	2012–2013 гг.	
а) Более эффективный и удобный для пользователей доступ к более широкому набору архивных материалов Организации Объединенных Наций и внешних библиографических источников	Расширение доступа к онлайн-вым и оцифрованным информационным ресурсам	Целевой показатель	510 000	360 000	–
		Расчетный показатель		400 000	300 000
		Фактический показатель			542 000
б) Более широкое внедрение в работу Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве стандартов и передовых методов в области хранения документов в интересах укрепления институциональной памяти Организации Объединенных Наций	i) Увеличение числа планов классификации файлов и/или графиков хранения файлов	Целевой показатель	10	10	–
		Расчетный показатель		10	6
		Фактический показатель			6
	ii) Увеличение объема [в гигабайтах] электронных записей, заносимых в систему управления документацией	Целевой показатель	1 000	1 000	–
		Расчетный показатель		600	600
		Фактический показатель			20
с) Более широкое распространение знаний в целях культурного обмена и в образовательных целях, а также для налаживания диалога по важнейшим вопросам работы Организации Объединенных Наций	Увеличение числа участников мероприятий, организуемых Библиотекой	Целевой показатель	50 000	50 000	–
		Расчетный показатель		50 000	40 000
		Фактический показатель			46 995

Внешние факторы

29F.59 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что будут выделены достаточные финансовые ресурсы и будут иметься необходимые специалисты; при внедрении новых технологий не возникнет серьезных трудностей; состояние библиотек в различных странах мира не будет негативно сказываться на их способности налаживать партнерские отношения; и постоянные представительства будут продолжать участвовать в программе культурных мероприятий Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.

Мероприятия

29F.60 В течение двухгодичного периода 2016–2017 годов будут осуществляться следующие мероприятия (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

- a) библиотечное обслуживание, а также прочая основная деятельность:
 - i) содействие обеспечению своевременного доступа к последним информационным продуктам, услугам и документации и предоставление гарантий получения такого доступа посредством отбора, приобретения и обработки информационных ресурсов (в электронной и печатной форме из Организации Объединенных Наций и внешних источников); подписка на соответствующие электронные издания и предоставление удобного для пользователей онлайн-доступа к ним; а также:
 - a. оказание справочно-поисковой помощи (непосредственно и в онлайн-режиме) делегатам, посещающим Женеву государственным должностным лицам, сотрудникам постоянных представительств, сотрудникам и стажерам Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, представителям неправительственных организаций и внешним пользователям;
 - b. проведение ознакомительных занятий по вопросам обращения с документацией;
 - c. организация экскурсий по Библиотеке, архивам и постоянным и временным выставкам Музея Лиги Наций;
 - d. оказание централизованных услуг по рассылке журналов, централизованной выдаче фондов и выдаче фондов по межбиблиотечному обмену;
 - e. подбор материалов и разработка онлайн-инструментов для облегчения нахождения ключевой информации и доступа к ней;
 - ii) формирование метаданных, хранение и обеспечение сохранности документов и публикаций Организации Объединенных Наций на всех официальных языках; участие совместно с библиотеками за пределами Центральных учреждений в работе по индексации документов Организации Объединенных Наций в рамках соответствующей сети; перевод в цифровую форму официальных отчетов и документов Лиги Наций и Организации Объединенных Наций, первоначально размещенных на бумажных носителях, на всех официальных языках и их загрузка в Систему официальной документации или цифровое хранилище;
 - iii) обеспечение сохранности библиотечных фондов в электронном и печатном виде;
 - iv) оказание консультационной, методической и другой помощи в вопросах, касающихся хранения документов и собраний информационно-справочных материалов департаментов в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве;
 - v) обслуживание специализированных аппаратных средств, программного обеспечения и электронных баз данных Библиотеки и архивов;
 - vi) подготовка стратегических рекомендаций и оказание информационных услуг, включая оказание централизованной информационно-технической поддержки сети родственных библиотек, в том числе Лингвистической библиотеке Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, Библиотеке Организации Объединенных Наций в Вене и библиотекам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Международного союза электросвязи;

- vii) сетевое взаимодействие с библиотеками системы Организации Объединенных Наций посредством проведения межучрежденческих совещаний по вопросам обмена знаниями и управления информацией и с внешними партнерами по совместным международным проектам;
 - viii) координация, информационное обеспечение и организация культурных мероприятий в рамках соответствующей программы Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, в том числе выставок, концертов и кинопросмотров, в сотрудничестве с постоянными представительствами, учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями; организация специальных мероприятий, таких как дискуссионные форумы и конференции, в целях культурного обмена, в образовательных целях, а также для налаживания диалога по ключевым вопросам работы Организации Объединенных Наций; и организация выставок на постоянных и временных выставочных площадках Библиотеки и Музея Лиги Наций;
- b) административное и централизованное вспомогательное обслуживание:
- i) техническое и основное управление историческими архивами Лиги Наций и Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и нынешними архивами Отделения;
 - ii) предоставление сотрудникам Организации Объединенных Наций планов и графиков передачи материалов на хранение;
 - iii) изучение передового опыта и стандартов в области электронного хранения документов;
 - iv) передача, хранение и уничтожение документов, а также обеспечение и предоставление доступа к цифровым активам Организации, таким как оцифрованные официальные документы Организации Объединенных Наций и Лиги Наций;
 - v) информационно-просветительная работа и оказание широкой общественности информационно-справочных услуг в связи с историческими архивами.

29F.61 Информация о распределении ресурсов в рамках подпрограммы 7 приводится в таблице 29F.18.

Таблица 29F.18

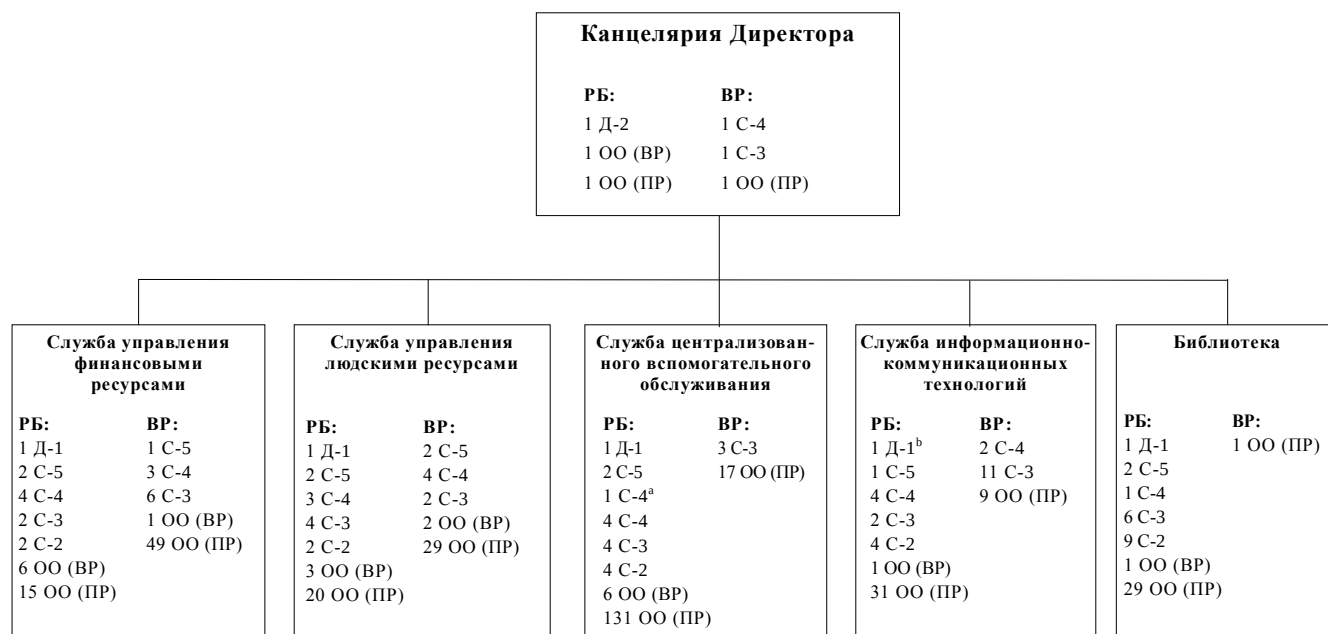
Потребности в ресурсах: подпрограмма 7

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг. (до пересчета)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	14 624,8	14 358,8	50	49
Расходы, не связанные с должностями	1 925,7	1 812,7	–	–
Итого	16 550,5	16 171,5	50	49
Внебюджетные ресурсы				
	555,2	574,3	1	1
Всего	17 105,7	16 745,8	51	50

- 29F.62 Сумма в размере 14 358 800 долл. США, отражающая чистое сокращение на 266 000 долл. США, предназначена для финансирования 49 должностей (1 Д-1, 2 С-5, 1 С-4, 6 С-3, 9 С-2, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 29 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) в Библиотеке. Сокращение на 266 000 долл. США связано с предлагаемым упразднением одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в канцелярии начальника Библиотеки в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 69/264.
- 29F.63 Испрашиваемые ресурсы по статье не связанных с должностями расходов в объеме 1 812 700 долл. США предназначены для покрытия расходов по статьям «Прочие расходы по персоналу», «Поездки персонала», «Услуги по контрактам», «Общие оперативные расходы», «Принадлежности и материалы» и «Мебель и оборудование». Чистое сокращение в размере 113 000 долл. США обусловлено главным образом сокращением ассигнований по статьям: а) «Прочие расходы по персоналу» (30 900 долл. США), что отражает сокращение потребностей во временном персонале общего назначения для замещения сотрудников, находящихся в отпуске по беременности и родам и продолжительных отпусках по болезни; и б) «Принадлежности и материалы» (138 700 долл. США) в результате продолжающегося сокращения закупок печатных информационных материалов и типографских принадлежностей в связи с ускоренным переходом на цифровые носители и приоритетное использование цифровых носителей, когда это возможно, в сочетании с усилиями по переходу к безбумажному делопроизводству; это частично компенсируется увеличением потребностей по статье «Услуги по контрактам» (на 57 400 долл. США) для покрытия расходов на техническое обслуживание Системы библиотечного управления.
- 29F.64 В дополнение к ресурсам по регулярному бюджету испрашиваются внебюджетные ресурсы в объеме примерно 574 300 долл. США, предназначенные для продолжения финансирования одной временной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и покрытия оперативных расходов в связи с оказанием поддержки финансируемой из внебюджетных источников деятельности Библиотеки по осуществлению программы работы и мероприятий, перечисленных выше в пункте 29F.60. Увеличение потребностей в средствах на 19 100 долл. США по сравнению с ассигнованиями на двухгодичный период 2014–2015 годов вызвано применением стандартных расценок для исчисления расходов, связанных с должностями по действующему штатному расписанию.

Приложение I

Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2016–2017 годов



^a Реклассифицированная должность (бывшая должность С-3).

^b Реклассифицированная должность (бывшая должность С-5).

Приложение II

Краткая информация о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций надзорных органов

Краткое изложение рекомендации

Меры, принятые для выполнения рекомендации

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/68/7)

Консультативный комитет высоко оценивает итоги обзора, проведенного в 2008 году Управлением людских ресурсов, и рекомендует Генеральному секретарю провести всеобъемлющее обследование функций в области информационно-коммуникационных технологий во всех подразделениях в контексте пересмотра стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, испрошенного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/254. До пересмотра стратегии в области информационно-коммуникационных технологий и проведения обзора Консультативный комитет не рекомендует утверждать предлагаемую Генеральным секретарем реклассификацию должности начальника Службы информационно-коммуникационных технологий класса С-5 в должность уровня Д-1 в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (пункты VIII.132 и 133).

Рекомендация была выполнена следующим образом.

а) в докладе Генерального секретаря об информационно-коммуникационных технологиях в Организации Объединенных Наций (A/69/517), который был представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии, изложена пересмотренная стратегия в области ИКТ. Доклад был одобрен Генеральной Ассамблеей в резолюции 69/262;

б) по итогам последней оценки потенциала Управления информационно-коммуникационных технологий, а также структуры и функций ИКТ во всем мире роль региональных технологических центров была определена следующим образом:

Предоставление локальных информационно-технических услуг в рамках зоны, за которую отвечает данный региональный технологический центр; обеспечение соответствия стратегическому направлению деятельности, заданному Секретариатом, установление четкой связи между стратегическим направлением и осуществлением программы в данном регионе; осуществление надзора и принятие директивных решений, регулирующих работу в данном регионе; координация услуг в области ИКТ на региональном уровне, а также осуществление необходимых мер по управлению; обеспечение единообразия архитектуры и соблюдения правил и стандартов в регионе; приведение функций в сфере ИКТ в регионе в соответствие со стратегией в области ИКТ; усиление оперативной гибкости, обеспечение соблюдения правил и стандартов и представление отчетности по всем вопросам информационной безопасности и обеспечение полной прозрачности и доступности соответствующих данных; и установление и соблюдение региональных требований в отношении управления, стандартов, информационной безопасности и архитектуры;

с) роль региональных технических центров также определена в докладе Генерального секретаря об информационно-коммуникационных технологиях в Организации Объединенных Наций (A/69/517) следующим образом: «Управление информационно-коммуникационных технологий будет использовать имеющиеся в Центральных учреждениях и в важнейших периферийных отделениях подразделения и придаст статус региональных технических центров имеющимся региональным центрам в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби для Африки, в Нью-Йорке — для Северной и Южной Америки, в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого Океана — для Азии и в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве — для Европы»;

d) начальники региональных технических центров в Найроби, Женеве, Бангкоке и Нью-Йорке осуществляют руководство по вышеупомянутым направлениям деятельности и несут ответственность за результаты и достижение показателей, изложенных в стратегии в области ИКТ, в соответствии с указаниями главного сотрудника по информационным технологиям и согласно решениям руководящих органов;

e) главный сотрудник будет обеспечивать слаженность архитектуры и соблюдение установленных правил в регионе, а также упорядочивать исполнение функций в области ИКТ в соответствии с разработанной стратегией. Благодаря, в частности, региональному подходу и повышению в должности начальника технического регионального центра в Женеве, которое обеспечит надлежащее представительство в области ИКТ на региональном уровне, положение в области информационной безопасности улучшится.

f) кроме того, как было предложено в резолюции Генеральной Ассамблеи, в целях более долгосрочного планирования ресурсов в сфере ИКТ будет организовано глобальное обследование функций ИКТ во всем мире. Управление информационно-коммуникационных технологий возглавит этот проект и проведет оценку потенциала в области ИКТ на сегодняшний день, а также определит людские и финансовые ресурсы, необходимые для поддержки потенциала в будущем, после внедрения системы «Умоджа» и осуществления генерального плана капитального ремонта. Доклад о ходе работы будет представлен Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии.

Приложение III

Мероприятия, осуществлявшиеся в двухгодичный период 2014–2015 годов и не предусмотренные на 2016–2017 годы

<i>A/68/6 (Sect. 29F), пункт</i>	<i>Мероприятия</i>	<i>Количество</i>	<i>Причина прекращения осуществления</i>
29F.60(a)(i)b	Оказание всем сотрудникам постоянных представительств при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве услуг в рамках индивидуальных программ управления знаниями	1	Осуществлена рационализация: отнесено к разделу «Предоставление справочно-поисковых услуг — лично и в онлайн-новом режиме». По данному направлению в двухгодичный план по программам на 2014–2015 годы были включены два аналогичных мероприятия. Поскольку они дублировали друг друга, предлагается отразить деятельность в рамках мероприятия, относящегося к пункту(a)(i)a.
29F.60(a)(ix)	Обновление, регулярное обслуживание и совершенствование, в соответствии с согласованными стандартами, веб-сайта Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве	1	Переведено в другую подпрограмму: в рамках усилий по улучшению согласованности и эффективности деятельности в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве по обмену сообщениями и информацией, а также ведению информационно-разъяснительной работы функции управления сайтом Отделения в Женеве были переведены из Библиотеки в Информационную службу Организации Объединенных Наций в декабре 2013 года, а директор Службы заменил главного библиотекаря в качестве администратора сайта. В связи с этим осуществление данного мероприятия в рамках подпрограммы 7 «Библиотечное обслуживание» прекращено.
Всего		2	